

بنابة شركة التأمين الأردنية
الدوار الثالث - جبل عمان
صندوق البريد ٢٠٨١ . عمان ١١١١٨
المملكة الأردنية الهاشمية

فناکسی: ۱۹۷: ۶۵: ۶۶ (۶): ۶۶

16-3-2003

ديلویت
لتوش
توهماتسو

البيان

يحتفظ البنك بسجلات حسابية منظمة بصورة اصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات الواردة في تقرير مجلس الادارة .

في رأينا ، ان البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة ، من كافة النواحي الجوهرية الوضع المالي لبنك الاردن كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٢ ونتائج اعماله وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقا للقانون وللمعايير المحاسبية الدولية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .

من سابا وشركاهم

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٦ اذار ٢٠٠٣

عبدالله ج :

مازن الدجاني

ترخيص رقم (١٦٤) فئة (أ)

ايضاح	رقم	٢٠٠٢	٢٠٠١	٣١ كانون الاول
الموجودات		دينار	دينار	
نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية	٤	١٧٠٩٢٠٩٢	١٩٦٠٩٢	١٧٢٠٩٢
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٢٢٠٩٢	١٢٢٠٩٢	١٢١٠٩٢
موجودات مالية للمتاجرة	٦	٦٢٠٩٢	٦٢٠٩٢	٦٢٠٩٢
تسييلات انتمانية مباشرة بالصافي	٧	٢٣٧٤٠٩٢	٢٣٧٤٠٩٢	٢٣٣٠٩٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٩٠٨١٩١٢	٩٠٨١٩١٢	٩٠٨١٩١٢
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٩	٦٦٠٩٢	٦٦٠٩٢	٦٦٠٩٢
استثمار في شركات حليفه	١٠	٥٤١٣٣٢٢	٥٤١٣٣٢٢	٥٤١٣٣٢٢
موجودات ثابتة - صافي بعد الاستهلاك	١١	٢١٢٣٠٧٤١	٢١٢٣٠٧٤١	٢١٢٣٠٧٤١
موجودات اخرى	١٢	٢٦٤٧٥٣٢٦	٢٦٤٧٥٣٢٦	٢٦٤٧٥٣٢٦
موجودات ضرائبية مؤجلة	١٣	٤٣٠٥٧٤٣٠	٤٣٠٥٧٤٣٠	٤٣٠٥٧٤٣٠
مجموع الموجودات		٨٠٦٧٨٣١٧٤	٨٠٦٧٨٣١٧٤	٨٠٦٧٨٣١٧٤

المطلوبات وحقوق المساهمين

ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية	١٤	٤٢٠٧٩٧٠	٤٢٠٧٩٧٠	٤٢٠٧٩٧٠
ودائع العملاء	١٥	٦١٦٠٣٦٨٥	٦١٦٠٣٦٨٥	٦١٦٠٣٦٨٥
تأمينات نقدية	١٦	٦٠٨٦٧٢٣٩	٦٠٨٦٧٢٣٩	٦٠٨٦٧٢٣٩
مخصصات أخرى	١٧	١٢٩٨٥٤٥	١٢٩٨٥٤٥	١٢٩٨٥٤٥
مطلوبات أخرى	١٨	٢٢٩٠٦٩١٨	٢٢٩٠٦٩١٨	٢٢٩٠٦٩١٨
مخصص ضريبة الدخل	١٩	١٤١٥٠٠٠	١٤١٥٠٠٠	١٤١٥٠٠٠
مجموع المطلوبات		٧٤٥٩٩٣٥٧	٧٤٥٩٩٣٥٧	٧٤٥٩٩٣٥٧

حقوق المساهمين :

راس المال المكتتب به (المدفوع)	٢٠	٣٤٢٥٠٠٠	٣٤٢٥٠٠٠	٣٤٢٥٠٠٠
احتياطي قانوني		١١٧٧٤٦٥	١١٧٧٤٦٥	١٠٢٤٠٣٢
احتياطي اختياري	٢١	٢٠٦٨٦٦	٢٠٦٨٦٦	٢٠٦٨٦٦
احتياطي خاص (التفرع الخارجي)		٣٥٤٥٠٠٠	٣٥٤٥٠٠٠	٣٥٤٥٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٢	(٩٧٥٣٩)	(٩٧٥٣٩)	(١٤٨٩١٤)
ارباح مدورة	٢٣	٧٨٢٣٠٢٥	٧٨٢٣٠٢٥	٧٨٢٣٠٢٥
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	٢٤	٢٠٧٩٠٠٠	٢٠٧٩٠٠٠	٢٠٧٩٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين - بيان (ج)		٦١٢٨٣٨١٧	٦١٢٨٣٨١٧	٥٥٦٠٣١٥٧
مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين		٨٠٦٧٨٣١٧٤	٨٠٦٧٨٣١٧٤	٨٠٦٧٨٣١٧٤

رئيس مجلس الادارة

المدير العام

بيان (ب)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
بيان الدخل

ايضاح رقم	٢٠٠٢	٢٠٠١
	دينار	دينار
٢٥	٤٦٢٩٨٦٥٦	٤٩٠٣٦٣٠٤
٢٦	١٩٢٣٧٤٣٨	٢٢٧٦٩٣٢٠
	٢٧٠٦١٢١٨	٢٦٢٦٦٩٨٤
٢٧	٨٠٤٠٠٠٠	٨٥٩٢٣٢٤
	٣٥١٠١٢١٨	٣٤٨٥٩٣٠٨

الفوائد الدائنة
الفوائد المدينة
صافي الفوائد
صافي العمولات
صافي الفوائد والعمولات

ايرادات من غير الفوائد والعمولات :
ارباح موجودات وادوات مالية
ايرادات تشغيلية اخرى
حصة البنك من (خسائر) شركات حليفه
مجموع الايرادات من غير الفوائد والعمولات
صافي الايرادات التشغيلية

٢٨	١٤٦٢٥٩٦	٥٢٩٤٩٢٢
٢٩	١٩٦٠٧١٠	٣١٢٢٢٠٤
	(١٦٢٣٤٤٤)	(٤٦١٠٥٧)
	٣٢٦٠٩٦٢	٧٩٥٦٤٦٩
	٣٨٣٦٢٢٨٠	٤٢٨١٥٧٧٧

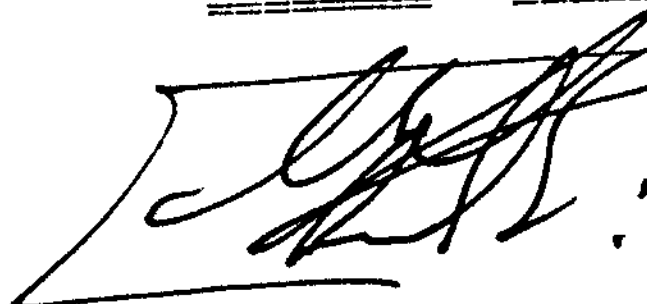
المصروفات :

نفقات الموظفين
مصاريف تشغيلية اخرى
استهلاكات واطفاءات
مخصص التسهيلات الائتمانية (صافي)
ديون معدومة
مخصصات اخرى
مجموع المصروفات التشغيلية
صافي دخل التشغيل
ايرادات غير تشغيلية
صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم
ضريبة الدخل
رسوم اضافية للجامعات الاردنية
بحث علمي وتدريب مهني
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
اتعاب اعضاء مجلس الادارة
صافي دخل السنة بعد الضريبة والرسوم

٣٠	١٣٠٥١٤٣٧	١٢٢١٩٢٩٤
٣١	٥٨٢٣١٢٤	٥٣٤٣١٥٥
	٢٩١٣٠٠٧	٢٧٨٩٤٢٧
٧	٤٩٢٠٢٣٠	٣٣٤١٥٢٧
	٩٠٣٠٨٩	٥٠٣٨٢
٣٢	٦٥٧٥٧٠	٥١٤٨٥٩
	٢٨٢٦٨٤٥٧	٢٤٢٥٨٢٤٤
	١٠٠٩٣٧٢٣	١٨١٥٧١٣٣
٣٣	٤٤٠٢٠٥	٤٤٥٣٨٦
	١٠٥٣٤٣٢٨	١٨٢٠٢٥١٩
١٩	٢٠٠٤٠٧٨	٦٧٣٧٩٦٨
	٩٠٢٣٣	١٦٨٣٤٠
	٩٠٢٣٣	١٦٨٣٤٠
	٤٠٤٩٩	-
	٥٥٠٠٠	٥٥٠٠٠
	٨٢٥٤٢٨٥	١١٤٧٢٨٧١
٣٤	٠٢٣٨	٠٤٣٧
	٣٤٦٥٠٠٠	٢٦٢٥٠٠٠

نصيب السهم من صافي دخل السنة
المعدل المرجح لعدد الاسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات




للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١		للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١	
الرصيد في بداية السنة ٢٠٠١	٢١,٠٠٠,٠٠٠	٥,٢٥٠,٠٠٠	٨,٧٦٣,٧٨٠
تعديل أثر المعيار الدولي (٣٩) على الأرباح المدورة (إيضاح ٢٤)	-	-	-
تعديل منافع ضرائفية مؤجلة	-	-	-
رسملة علاوة الإصدار	٥,٢٥٠,٠٠٠	(٥,٢٥٠,٠٠٠)	-
التغير المتراكم في القيمة العادلة (إيضاح ٢٢)	-	-	-
مساقي دخل السنة - بيان (ب)	-	-	-
المقطع للاحتياطيات	-	-	١,٨٦٠,٢٥٢
الأرباح مقترح توزيعها (إيضاح ٢٥)	-	-	-
الرصيد في نهاية الفترة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠١	٢٦,٢٥٠,٠٠٠	-	١٠,٢٢٤,٠٣٢

**** بموجب قرار الهيئة العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٠٢/٤/٨ وقرار مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بتاريخ ٨ ليار ٢٠٠٢ تم زيادة رأسمال البنك بمبلغ ٨٤٠٠٠٠ دينار وذلك بتوزيع أسهم منحة مجانية بواقع ٣٢ سهماً لكل مائة سهم عن طريق رسالة الاحتياطي الاختياري و جزء من الأرباح المدورة على المساهمين المسجلين في سجلات البنك كما في ١٧ ليار ٢٠٠٢ أي في اليوم العاشر من تاريخ موافقة الهيئة على تسجيل الأوراق المالية .**

لن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات .

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات